

qu'aujourd'hui, ce qui n'était pas prévu il y a deux ou trois jours, nous serons saisis d'une motion très importante visant les subsides. Nous nous opposons à ce que le comité siège durant les séances régulières de la Chambre pendant les deux prochains jours.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Malheureusement, le député d'Hochelaga ne peut prendre la parole sans le consentement unanime de la Chambre, car il ne s'agit pas ici d'une motion de fond. Il ne peut donc répondre, pas plus qu'il n'a le droit de clore le débat sur la motion. La seule chose que je puisse faire maintenant, c'est de mettre la motion aux voix.

**M. Knowles:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Étant donné que le député d'Hochelaga n'a pas profité de l'occasion qui lui était donnée de faire un discours lorsqu'il a proposé la motion, la Chambre l'autoriserait-elle à le faire maintenant?

**M. l'Orateur:** La Chambre y consent-elle?

**Des voix:** D'accord.

[Français]

**M. Pelletier:** Monsieur l'Orateur, une brève remarque pour dire que, contrairement à ce que mon préopinant vient d'avancer, il a toujours été implicite dans les travaux du comité qu'il ne se fixait pas pour objet de régler une querelle particulière, celle précisément qui est soumise à une médiation à la suite des bons offices du gouvernement, mais au contraire d'explorer la situation beaucoup plus vaste et beaucoup plus importante dont cette querelle, cette dispute particulière, n'était que le symptôme.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** La Chambre est-elle prête à se prononcer? Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** Adopté.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Que ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. l'Orateur:** Convoquez les députés.

• (3.00 p.m.)

(La motion de M. Pelletier, mise aux voix, est adoptée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Andras	Laniel
Badanai	LeBlanc (Rimouski)
Ballard	Leboe
Barnett	Lefebvre
Basford	Legault
Batten	Lessard
Béchar	Lewis
Bell (Saint-Jean-Albert)	Lind
Benson	Loney
Berger	MacEachen
Boulanger	MacInnis (M <sup>me</sup> )
Bower	Mackasey
Brewin	MacLean (Queens)
Brown	MacRae
Byrne	McCleave
Cadieux	McIlraith
Cameron (Nanaïmo- Cowichan-Les Îles)	McKinley
Cantelon	McLelland
Cantin	McNulty
Carter	McWilliam
Cashin	Madill
Chatterton	Marchand
Chrétien	Martin (Essex-Est)
Churchill	Martin (Timmins)
Clancy	Mather
Clermont	Matte
Coates	Mongrain
Code	Muir (Cap-Breton- Nord et Victoria)
Crouse	Muir (Lisgar)
Danforth	Munro
Deachman	Nicholson
Diefenbaker	Nielsen
Dinsdale	Nixon
Drury	Noble
Dubé	Nowlan
Duquet	O'Keefe
Émard	Orange
Éthier	Orlikow
Fairweather	Pascoe
Favreau	Pelletier
Forbes	Pepin
Fulton	Pickersgill
Gilbert	Pilon
Grafftey	Rapp
Gray	Régimbal
Greene	Ricard
Guay	Richard
Gundlock	Rinfret
Haidasz	Robichaud
Hales	Rock
Hamilton	Roxburgh
Hees	Schreyer
Hellyer	Scott (Victoria, Ont.)
Herridge	Sharp
Horner (The Battlefords)	Southam
Howard	Stafford
Howe (Hamilton-Sud)	Stanbury
Hymmen	Starr
Isabelle	Stefanson
Johnston	Stewart
Jorgenson	Tardif
Kindt	Teillet
Knowles	Thomas (Maisonneuve- Rosemont)
Korchinski	Thompson
LaMarsh (M <sup>11</sup> )	Tolmie
Langlois (Chicoutimi)	